

HUDSON'S BAY COMPANY



Reference

B. 60/a/27

COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

HUDSON'S BAY COMPANY

SECTION B

CLASS 60

SUB-DIVISION a

PIECE 27

DESCRIPTION EDMONTON -
POST JOURNAL

1832 - 1833

Copy No. _____

Reference _____

Exhibition _____

NOTICE. THESE COPIES ARE SUPPLIED FOR INFORMATION AND RESEARCH ONLY. NO REPRODUCTION EITHER OF THE ORIGINAL DOCUMENT OR OF THESE NEGATIVES OR OF PRINTS FROM THEM, MAY BE MADE OR USED FOR PUBLICATION WITHOUT THE PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON, ENGLAND.

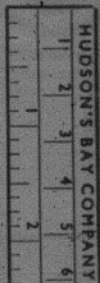
60/27

1

Journal of Occurrences
at Fort Sanspareil
from 23rd May 1832 to

May 23rd Wednesday. This morning six boats, loaded with part of the returns of Capt 1831 day forty pieces each, and manned by eighteen men, making three per boat, started under the command of a careful Steersman with instructions to proceed down slowly so as to be overtaken soon by the remaining party. The men of the place variously employed. Clear and delightful weather.

24th Thursday. After an early breakfast four boats, containing the assortment of the returns of the above Capt, traded at Fort Sanspareil and the day amount to houses consisting of one hundred & sixty five packs making three boats of forty one pieces and the other of forty two, manned by four crew each besides the following Peoplers, viz. Chief Traders Barnette and Heron and Mess^{rs} Butler & Amance Curtis, all from the Columbia, and Mr Richard Grant of this District to whom the Command of the Brigade was given by Mr Chief Factor John Howard. Started for Fort Tappan. This brigade of ten boats including those which left this yesterday are to complete their loadings at Tappan with the trade of that place and Fort Pitt, altogether amounting above two thousand pieces taken from the Saskatchewan District this spring. Two Trappers from Fort Assiniboine that have been here since the 22nd Instant, have also also taken their departure for the above establishment where they, from want of horses, left their spring hunts amounting to nearly eight packs. Four men of the summer establishment, viz. Ladouceur, Dupier, Ross and Dubois have been sent for a raft, some distance up the river, containing logs for the saw



Reference: B. 60/a/27

COPYRIGHT PHOTOGRAPHY - NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

1832

May 24th Monday The rest of the men employed is usual about the place

25th Tuesday Part of the men have been busy at gathering the rubbish around the Establishment into heaps for burning - Young Lussier and two others have gone to the horse guard for horses - Brown and Duplant off to the white mud creek for birch wood to make Park wheels -

We have had a very strong gale from the eastward all day -

26th Saturday The men that left this on the 21st arrived with two rafts containing mostly fine pine logs for boat woods - Brown and Pallam have also come home, but again sent for more wood for making wheels - Daniel the boat builder has been busy at making boxes for securing Dry Goods from moths and other insects -

Preparations making for a trip to the Piegans, who have lately gone to an American Fort established about the mouth of Madsen's River, before the great Falls of the Missouri.

A Cree Indian and wife came up in a female beaver canoe from the Rocky mountains they bring nothing to trade - They inform us that they saw a few Frenchmen wandering about the granite from which they came - The wind continues strong from the eastward -

27th Sunday The men that were sent for horses, have come home with the number required - The weather partially cloudy -

28th Monday Brown mending cart wheels - The blacksmith Sanchez, works in his forge, two men gathering dung into heaps, and the rest of the men employed at various duties about the place. Clear weather

1832

May 29th Tuesday - Four young lads of the Blackfoot tribe arrived in search of tobacco, having left their camp on the borders of the Deer river - They tell us that a party of their friends will be here in a few days for the purpose of trade -

The men of the place as usual employed -

The morning was cloudy and afternoon clear. Wind S.W.

30th Wednesday - The young Indian lads that arrived yesterday, have gone ahead of their parents with tobacco - Daniel and Ladouceur have been busy at splitting wood for stoves in order to get large tubs made - The remaining hands were variously occupied - Fair weather, the wind as yesterday -

31st Thursday - Sixty Blackfoot Indians have arrived the same that were expected - During the day and in the evening some liquor gratis, as usually the case, was given them - They have a few women with them who of course will share in what was delivered to the men -

Cloudy with partial showers of rain. Wind west -

June 1st Friday, During the day traded with the Indians that arrived yesterday, and presenting the Chiefs to the number of four, each a medal, they took their leave of us, well satisfied with the reception they got - The same employment for the men -

Old Lussier has come from the horse guard for the purpose of taking the lean horses away from this place -

The weather as yesterday partial rain and the wind west.

1832

June 5th Saturday. The men that have been named to summer inland for the duty of this establishment viz. Louis Bernard, Eugene, W. de la Roche, head builder, John the blacksmith, George Ross, Augustin Rabidos, Simon Lemaie, Joseph Lacombe, Mongrain, Jacques on Inyous, & Augustin Valle Libaniers, have been all variously employed. The old men viz. Bouldard, Housgard, and Labouchere do little work inasmuch as they are able. Cloudy in the evening N.W.

6th Sunday. Snowed in the forenoon, then clear but E. Wind N.W. M.D. Lissen has gone to the horse guard with eight of the Company's best horses.

7th Monday. The Expedition under the immediate charge of Mr. Chief Factor John Rowland, assisted by Messrs. George M^o Dougal and Henry Fishie with the companies of fourteen men and a boy, for the purpose of ascertaining the cause of the Teyagans having left off trading with us as usual, and in order to get them back to their old station, from which, it is supposed, they have been drawn away by the persuasions of James Bird who has deserted the service; has been set on foot, and the men all well equipped with arms, and a suitable outfit for trade have taken the lead, they are to encamp about two miles South of this place across the Saskatchewin when Mr. Rowland and the rest of the Gentlemen will overtake them on the morrow.

The above men are not included in those that are named to summer inland, therefore the ten men mentioned on the 2nd instant exclusive of the three old hands, have been all variously employed about the Establishment. Hot and calm in course of the day. Calm as usual N.W.

3

June 5th Tuesday. Early this morning Mr. Rowland, accompanied by Messrs. M^o Dougal and Fishie took their departure in a canoe for the Teyagan Expedition. There were four young Stone Indian arrived for the purpose of Trade. They were settled with and sent away. The meat of two Red Deer shot night before has been got home. The Women of the Establishment have been put at cutting up, but fate for melting down. Old Valle has the charge of this duty, and over-seeing those that are melting it, at which job Bouldard and Rabidos are employed in. Arnold and Ross sawing boards at wood. Rowland making doors for the dwelling house. Sinclair in the forge. Mongrain attending on the Cattle, and doing other small jobs about the place. Rest of the men employed at clearing away the dung. Cloudy morning, fair rest of the day.

8th Wednesday. The men of the place, employed as yesterday. Lacombe has arrived from the horse guard. Cloudy weather - Wind N.W.

9th Thursday. The same employment for the men & women, excepting Valle and the Inyous who have been long gone. Lacombe got a service tick for a horse which he landed here. Wind fair wind N.W.

10th Friday. The men as usual employed. The women ended their work of cutting back fat. Fine weather - Wind changing at intervals.

1832

- Jan 5th Saturday. Old Paul and Sadoucu and Valle have been employed at melting down back pots and cleaning about the Store - rest of the men variously occupied.
Cloudy weather. Wind S.E.
- 10th Sunday. A crew Indian and Son arrived and brought a few skins to trade. One of Company horses found strayed beyond Sturgeon this
Fine Clear day. Wind S. yesterday.
The sun rising fast.
- 11th Monday. The Indian that came yesterday has this day taken his leave.
Berard busy at making a cup board.
Munala and Chop sawers, Rabidos and the Doge Parkers, Boungard preparing hoops for making tubs, Valle attending the Gardens, Delorme and Sadoucu clearing away the dung. Bouland and Mongrain taking away the press from out of the fort square. A young lad is sent away with a strayed horse.
Clear weather.
- 12th Tuesday. Two men put at ploughing a small spot of ground within horse yard - Insects are destroying our vegetables. Young Mondion was out for the skull of a Buck moose which he shot yesterday. A Freeman and wife arrived from the head of this river whom he left his father and Anton Cordanule hunting furs.
Cloudy weather Wind N.E.
Some rain fell in course of the day.
- 13th Wednesday. Six men have gone to the river for boat timbers and other useful wood - wanted

Jan 13 for the establishment. The rest of the men variously employed about the fort.

- 14th Thursday. The same employment for all the men as yesterday. This evening a woman belonging to a half breed died.
Cloudy weather.
- 15th Friday. It rained in the afternoon of the week. Some rain fell in the morning. The woman that died yesterday was this day buried.
- 16th Saturday. A couple of young half breed lads were engaged this morning, and they are to perform any duty required of them until the fall, and they are to receive eight skins each in value as wages. Berard paid us a visit from the Falls and says the party will not be here before next Tuesday or Wednesday. Old Lupin the horse keeper came in with a Bear Indian who has brought some leather and a few furs to trade. Three Indians seen near the Sturgeon Lake and supposed to be horse thieves. The horses at the place were put inside the stockades for safety.
Fine Clear weather. Wind S.E.
- 17th Sunday. The two Mondions have gone out for the skull of a Bear they killed.
Charming weather. Wind S.E.
- 18th Monday. Early this morning old Lupin and the Cree Indian started for their tents. Berard being here was put at repairing carts. The rest of the men variously employed.
It rained all day. Wind S.E.

June 19th Tuesday. The men have been employed at sawing logs about the Fort. In the evening two young bears had arrived from the Big Fish Lake down country. They brought a few dressed skins for which they got compensation. Three other bears arrived from Stinger Lake they also trade some leather. Three Indians are those seen on the sixteenth.

Clear - Wind S.W.

20 Wednesday. The Indians have all left us. Louis Bernard and four men fixing lathing on the dwelling house. Annald and Stof paving the upper flooring of the Store. Two men in the forge making nails &c. Old Bourgeois making tubs. Boulard and Valle mending saddles. It rained all day. Wind N.E. The water rising fast.

21st Thursday. The same employment for the men. The wind and weather clear day.

22nd Friday. The men have been busy at taking up a raft and of logs. Boulard and Lalcombe are both unwell. The water rising and wood drifting. Very bad weather.

23rd Saturday. Four men employing lathing the high house. Two others fixing on the floor of the Store. The remaining part variously employed. Still rainy weather.

24th Sunday. Fine change in the weather and wind S.W.

25th Monday. The Carpenter has been employed at putting in Window frames in the large dwelling house.

June 25th Monday. Making mortar and two others plastering over the latter wall. Two men hauling up wood for building a new house of 36 ft long & 20 in breadth. The blacksmith in his shop and two men at the saw. Clear weather. Wind S.W.

26th Tuesday. The same occupation for all hands.

27th Wednesday. Two men after building up the new house. Two others after making a gutter for putting up stock racks and forming a yard on the western quarter of the Fort. Valle and Boulard repairing Saddles. A little rain fell in course of the day. Wind W.



28th Thursday. The usual employment for the men. We have had a thunder storm to day accompanied by a shower of rain. Wind N.W.

29th Friday. No change in the work of the men. Fair weather. Wind W.

30th Saturday. The frame of the new building up. Two men hauling the boat wood from the beach opposite the old Fort Edmonton. Annald & Stof have completed the sawing of planks for four boats. Valle and Boulard under their work in repairing saddles. Sanchez still continues making nails for boats. Clear weather. Wind S.E.

July 1st Sunday. The new opposite have fallen during the night. Nothing new, and every thing quiet about us. Haines and the wind from the west.

1832

July 2nd Monday. The Carpenter making glass window-frames - Amald & Wolf continuing their work at Boat woods - Sinclair making nails, two men white washing the front of the big house - and four men employed in making a Celler in the Store of 14 feet long, 10 feet broad and 10 deep. - Still raining - Wind W.

3rd Tuesday. The river has been swelled during the night. The old Cobles had broke down during the night owing to its rotten rafters. - The waters around us in a high state from the late constant rains. Partial showers of rain.

4th Wednesday. More wood haul'd for making a Blacksmith Shop of 16 feet long and 14 in Breadth. The rest of the men as usual employed, excepting Valle who with the woman is weeding the Garden. Cloudy morning, but fair in the afternoon. Wind west in the fore part of the day, then N.E. The river has fallen six feet since yesterday.

5th Thursday. The frame of the Blacksmith Shop getting put up. The men digging the cellar have now begun to put a wooden frame inside - West of the men variously employed. - The same busy time for the women of the yard. Fair weather - serene west.

6th Friday. The yard west of the Fort is now getting surrounded by Stack-holes in a triangle shape. Mostly all the men employed at the above jobs. Late last night four Bear Indians arrived from the Medicine Lodge. Fair weather. Wind S.E.

7th Saturday. The same work of yesterday for the men excepting

July Amald and those who were sawing brush wood for wheels -

8th Sunday. The Indians that arrived here on the 6th Inst. have this day gone back to their Camp to hunt. The most job in the winter now remaining on hand is still good in the Ice house - Clear and sunny weather wind S.E.

9th Monday. Amald and those have been sawing brush wood for making wheels. Sinclair in his forge and has Mangram to assist him in preparing Iron for making nails. The Carpenter and four men have been employed at putting the stack-holes up in the western quarter of the Fort. Valle and the women busy about the potatoe field. Old Rowland cleaning about the yard. This afternoon a Cow had a female calf. Weather as yesterday - Wind S.E.

10th Tuesday. The same routine of work for the men - Valle transplanted 200 Cabbages - Got up one of the Rocky Mountain House Boats to the fort for the purpose of receiving water in case of need. The putting up of the Stack-holes completed. Fair weather. Wind S.

11th Wednesday. The Carpenter and another man drying and goring boards for a floor in the new house. The Sawyers at their duty to the Blacksmith the same, three men making another Celler in the Store. Mangram attending the Cattle. Valle as usual employed in the garden and the women busy up the potatoe. The Calf mentioned on the 9th Instant, died this evening from disease. It rained all night and most part of this morning.

July 12th Thursday. The Carpenter with Felton's planning and grooving boards. In the morning the saws finished their work at the saw, and Annala began working at his boat. These preparing planks for the gallery. Two men plastering, two others hauling up, and laying the same into the Boat mentioned on the 10th Instant. The Blacksmith making nails and the women at their work in the fields. Walk attending the Boat
Very warm weather.

13th Friday. The men at the same business of yesterday. The Old Deer were during the night in an Garden and spoiled all our turnip plants. More seed put into the ground.

It rained all night. To day we had a thunder storm. Wind west.

14th Saturday. The men have been employed at various duties, one job was their arranging the stockades, west of the fort, which from the constant westerly winds, had taken a lean inwards. Cloudy - Wind East.

15th Sunday. The weather continues Cloudy and Wind E.

16th Monday. The men working at the fort gallery. Boat builder, and Blacksmith at their trades. Two men casting wood and Stone from the old Fort. Jacques and Rabidas sawing wood for the flooring of the Gallery.

In the evening eight horses and four of the women, arrived from up Country on the scene of trade.

Cloudy and the Wind West.

July 17th Friday. This morning the cows of yesterday were sent with, and they took their departure. In course of the day four more young ones of that tribe cast in. They come from a camp of thirteen boys situated about Gull Lake, and they inform us that they have much leather on hand for which they want ammunition, they were sent here with four guns to get repaired.

A Bull has come out into the field at horse's head. - with something in the belly.

The men variously employed.

Rained during the day. Wind east.

18th Wednesday. The natives have returned to the Camp. The same business for the men, viz firing the gallery, making a boat, and hauling up wood & Stone. Cloudy, wind West.

19th Thursday. The last Smith and Blacksmith continue at their different trades. Men hauling up for the use Blacksmith's shop was the rest of the men variously employed, such as hauling up said, grooving planks and attending the gardens. Buggy weather - wind changing every now and then.

20th Friday. The same employment of yesterday for the men. It rained all night and to day. Wind East.

21st Saturday. The Carpenter has been employed making up sports for the Dog house. Two men plastering and making a chimney. One man papering a roller, drawn by a horse, over the sand laid in the square of the Fort. & the rest of the men at various duties about the place. - Six men, a chapsin, and two boys off to the horse post.

July 21st cont^d gave for the purpose of getting the men horse home in order to make a turn of fresh meat from the hunters. Partial showers. This and mosquitoes trouble to the poor horses -

22nd Tuesday. Thru much all night and most part of the day, accompanied by thunder & lightning

23rd Wednesday. The men planing planks, and preparing the wood at his boat work, Sinclair in his forge. Two saws at work, sawing planks for an upper story to the new house, two men plastering the same - Mougrain attending the cattle, and Ball looking after the Gunther. Late last evening two young cars arrived from Fort Spinkborne, they brought with them four of the Company's horses, and informs us that Parrissien the person in charge at that Post, was living very poorly, their road had been very bad and from the late rains the small rivers had overflowed their banks. No Spinkborne have been at that Establishment since spring. Fair weather Wind E.

24th Thursday. Today the first boat taken off the stocks making 11 days since it was begun - The Carpenter at work in the new house with another man - The Blacksmith in his shop. Two men at being up the potatoes. Two men at the saw, and two at plastering - It rained in the forenoon

25th Wednesday. Another boat began. Sinclair repairing traps and making nails. The rest of the men employ a much as yesterday. Cloudy. Wind NW.

26th Thursday. Boat building, making nails,

July

plastering, making a chimney in the new forge, attending to potato fields and cattle consist the duties of all hands about the place -

Ladoncu and young men arrived from the horse guard with the horses required. They brought 110 pieces Gay fanthons, of Blank from the Beautiful de Spring, and were about that quarter. Warm with. Wind NW.

27th Friday. The same work for the men as yesterday excepting Ladoncu who was busy at preparing Saddle for the purpose of carting meat home - The women employ a smoking the Leather on hand, and mending their Chief coats.

In the evening three cars with their wives arrived for the purpose of trade - These Indians have alone all summer - Clear weather.

28th Saturday. Trade with the Indians of yesterday & they took their leave - The Boat builder at his work, two men at the saw, three plastering and covering the Blacksmith shop - Jacques & two young lads were out getting Coals, and bringing it home - and Ladoncu off to the hunters tent for fresh meat, that which is in the Ice house getting reduced in quantity.

Cloudy in the morning, fair rest of the day -

29th Sunday. In course of the day took a ride on horse back for the purpose of ascertaining where hay could be got, but at present it is found impossible from the high state of the Lake behind the Establishment however we may make a little on the high grounds - A car arrived on horse back from Carleton where Mr. Pender is in charge, who writes that



July 29 Hunt that all is well in his quarters, Desflabe plants and
near him, and that no Indians had been to trade.

The Cree had proceeded to the Southern, but are
now on their return.

Last night it rained, with thunder & lightning - to
day fair - Wind East

30th Monday. Five men off to cut wood for making a
Coal kiln. Spent Quilbe and Blacksmith at the work.
Two men hinged the potatoes with the plough - to
day Ladouceur arrived with the meat of only
one deer from the hunters. The Cree that
arrived yesterday says that a young half breed
Francis Valois Stephon was shot & killed by those
villains the Stone Indians. (say Mante Valo)
and another Canadian wounded.

Rained and hail stones fell during the night.

Having to having no fresh meat on hand this
morning, rations was given of dried meat.

31st Tuesday. Sent Ladouceur back to the hunters tent.
The same occupation for all hands, excepting Jacques
and Bouvard at making a Coal kiln.

An Indian arrived from about Sturgeon Creek
with furs and beaver to trade. The meat
of a deer deer brought home - skinned a horse.

The men ended their job of hinging the potatoes.
Rained all night, fair to day - Wind W.

Aug 1st Wednesday. The same employment for the men -
Ladouceur's son gone to join his father at the hunters
tent. Three young crees arrived from the South
but brought nothing to trade.

Thursday. Five put to the Coal kiln and all

August

Bouvard ordered to attend it - Bernard done his
 Carpenter work in the new house. The duties of the
 Wood builder and Blacksmith continues the same -
as also the saws. Monroan and Jacques hauling
up water and laying into the large cistern -
The rest variously employed. The Indians gone
back to their tents. Late in the evening two
more Cree arrived, and brought beavers and beaver
to trade - They come from the Old Dan Lake and
have taken some days in their voyage hither -
The roads very bad, owing to the high state of the
water. Some rain fell cleared up
about 2 o'clock. Wind W.

3rd Friday. The men as usual employed about the place
Wood building, nail making, putting up Stockades
near the Indian House, in order to whip Indians
out of the Square when required - hauling up
sand, and attending Cattle and Garden -
Fine weather. Wind S.

4th Saturday. The men have been employed as yesterday
excepting the blacksmith who was making trunks
for Lison & Lam Lake and Fort Opinibain -
Ladouceur brought us the meat of three moose deer
and he has again gone back to his station -
Cloudy morning, cleared at noon. Wind W.

5th Sunday. Two young Indians late have been sent
off with a loaded horse, to Fort Opinibain, they
take with them traps and axes for the trade of that
Establishment - Cloudy - Wind S.W.

6th Monday. The second boat finished and the third
began, smoking about the same time as the first.

Aug^r 6th Board employed at making a porch before the door of the Big house. Six men gone out to cut hay - Four cows and three of their women arrived with furs and leather to trade - Cloudy with a little rain

7th Tuesday. The men employed as yesterday - Board with the cows & the furs & leather to trade. Fair clear weather. Wind W.

8th Wednesday. No alterations has taken place in the men's employment. Three cows arrived from the Old Deer hills, they bring no men with them. Cloudy and calm weather -

9th Thursday. The same work for the men - And the women to gather the cut hay. La Douceau brought the meat of 5 moose from the hunters. Two cows arrived with a few swans and leather to trade. Cloudy weather.

10th Friday. La Douceau again gone to the hunters. The men employed as usual. Four cows have come in with swans and leather, traded with them immediately. Cloudy morning, fair rest of the day. Wind S.W. All the Indians off to their camp.

11th Saturday. The men and women of the place, have been employed at their different jobs. Two cows have engaged with us, as animal hunters. Fair delightful weather. Wind S.E.

12th Sunday. Two cows arrived with more swans & leather to trade. Young Mondion has also come with the meat of four animals from the hunters - Fair weather. Wind as yesterday -

Aug^r 13th Monday. The Indians have traded, and are gone to their tents. Six men are off to cut hay, and the women with them to gather or spread the same. The boat builder & blacksmith, at their different employments. Board making the porch, and old Thompson attending the Coal Mill - The weather still continues fair.

14th Tuesday. Board employed, mending a pair of shoes, the rest of the men, at the same employment of yesterday. Three stacks of hay made - Cloudy and calm weather -

15th Wednesday. Board making another frame, Sinclair employed in his shop forging bolts and hinges for the windows, and the rest of the men at their usual employments. Cloudy. Wind W.

16th Thursday. Another boat off the stocks. Sinclair with another man preparing iron for making nails. The Carpenter fixing glasses to the window frames, and the remaining men at their usual work as also the women - Fifteen Proves have arrived from Buffalo Lake, they tell us that fifty nights ago they saw Mr. Chief Saché Howard and party on the borders of a small river, called by the natives Lake Bone River, the party & that Guntherman were all well. These Indians have traded and started back to their camp -

The meat of four moose brought from the hunters by La Douceau. Cloudy morning, fair remaining part of the day.

17th Friday. La Douceau gone back to his station -

1832

Aug 17th Cont^d Charles Neal with Stock - Spaulding continues at the hay making work, the Carpenter acting as Glasser, and the rest of the men making hay. The most of this had been brought from the hunter by two young Bears. Cloudy and Wind S.W.

18th Saturday. The young Bears have gone down to the hunter. The men employed much the same as yesterday. Cloudy with partial showers -

19th Sunday. Spruce all day. Wind S.W.

20th Monday. The men of the place have ^{been} sent along with the women to the hay making. This evening Mr. Chief Foster Rowland & Mr. Sarge M. Doyale accompanied by seven ^{men} arrived from their town to the Mission where they saw the Piegans headed by their Chief. endeavors were made to get them back to their old station, and it is supposed they will do so, though the Americans, whom they met near the sweet grass hills, will on the other hand try to stop them from coming in order to make as much as they can while in that quarter. James Bird, as we understand, made an attempt to visit Mr. Rowland at his Camp, but his manner of doing so with arms accompanied by several men and Indians singing, appearing to all present more like a show of contempt than that of respect, caused Mr. Rowland to step out of his tent to ask the reason, but on his being persuaded by James Bird, who could not foresee what was to happen, and knowing that that Indian had every right to be vexed with his shameful conduct in leaving his employes to join the Americans, made him well come his horse to

August

11
leave his precarious situation as he thought, yet in the act his animal came in contact with a tree, the shock was so severe that Bird was thrown off and secured by the fall a cut in the head, however the fright was so great he felt nothing, mounted his horse and left the field with the speed he could muster. During the time Mr. Rowland was surrounded by Indians who were endeavoring to appease his anger to stop him from shooting, which they supposed upon his intentions. Every precaution had been taken for the safety of the party, and we are happy to learn that during the whole route nothing of any serious consequences had been met with. In course of summer they met with the Hootenais Chief who received them with good will. That Chief was at the head of thirty thousand men, and from these they exchanged some lean horses for good fat ones, giving Ammunition & Tobacco to boot. This small supply of ammunition given to these Indians was the means of saving them from real danger, a few days after they were attacked by at least a thousand Blood & Black feet Indians, whose love of horses does not stop them from acting mischief towards friends or foes. They immediately began to pillage the Hootenais who defended themselves with such bravery that after having seven of themselves wounded, made their enemies retreat with the loss of eight killed and above twenty wounded. Some of us had not expected to live, besides several of their horses missing. The Hootenais returned to their lands with great joy, having escaped from such a most dangerous situation. We are also informed that Mr. Rowland

Aug²¹ Gent^l left Mr Henry John with some men to build a
 shed on the head of the South Branch on Snow Blane
 for the use of the Pigeon Trench.

To day La Douceur made his appearance with the
 meat of five moose deer from the hunters tent -
 Fine weather.

22nd Tuesday. The Carpenter has left his duty as usual & is
 now painting the new house, or Southmen's mess
 room - The rest of the men and women employed
 at hay making excepting Lepine who is busy at
 plastering and white washing - The meat
 of two moose deer was again brought home from
 the hunters by two young ones -
 It rained in the morning, fair out of the day.

23rd Wednesday. The bow team men attending their
 horses and laying by the furs brought by the
 Expedition, traded from the Pigeons, amounting
 to six hundred odd beaver - The men of
 the Place employed as yesterday -
 Fine weather.

24th Thursday. Renewed the boat builder at his work,
 Surlan in his forge, Delorme and Lepine white
 washing, the Carpenter sick and the remaining
 men & women at hay making -
 The Indians have gone back to their Camp -
 Weather as yesterday. Wind S.

25th Friday. The men employed as yesterday as also
 the women - Fair weather - Wind S.E.

26th Saturday. The same employment for all hands -
 La Douceur has again come with the meat of eight moose -

Aug²⁸ Gent^l The weather continues fair, and the wind S.W.

27th Sunday. Mr La Douceur has again attended to the
 hunters traps. The rest of the men as usual kept
 the Sabbath. We had a fine forenoon, but some
 afternoon.

27th Monday. Eight men have been employed at hay
 making, three men kept working about the fire.
 The Boat builder and Blacksmith at their trades -
 and the Carpenter David and Stile unusable -
 It rained all day -



28th Tuesday. Most of the men employed as yesterday -
 Sunday articles of trade are now packing up for
 sending to Mr Fisher the Gentleman in charge of
 Bow then building Establishment - Mr Lussier
 gone back to the horse guard - Two Cree Indians
 arrived for a supply of ammunition & tobacco
 Cloudy with a partial shower -

29th Wednesday. The Carpenter has resumed work
 and is now employed making window frames -
 The rest of the men have been busy as yesterday
 Young Lussier off for horses and at the same time
 lead away a few of the Company's horses to the
 Guard - Two more Cree Indians
 arrived for the purpose of getting traps repaired -
 Fine weather - Wind W.N.W.

30th Thursday. The same business for the men & women as yesterday
 The Cree off to their different quarters. Fine weather - Wind S.W.

31st Friday. The three boat off the stocks. Men & Women busy as
 yesterday. Seventy four horses brought from the Guard.

3^d *Cont.* Four Spaniards have come in for the purpose of trade, they are from Myasit's Lake.
It rained all day. Wind S.W.

September 1st *Saturday.* This morning fifteen horses were loaded with thirty pieces of trading goods &c. & forwarded to the Big Horn Ford, building on the borders of Bear River, under the charge of Colin Fraser and four men, including the Guide Mizan. The men at the place have been employed at various works, hay making, forging, plastering and Carpenter jobs. The Stone Indians of yesterday have traded, and returned to their tents.
Cloudy Wind S.W.

2^d *Sunday.* This evening eleven Crees arrived for the purpose of trade. They come from their camp situated about the lower part of Paint Creek, and they tell us that seventy tents of Blackfeet are pitched about the Nose, further that the remainder of that tribe with the Blood Indians & Piegans are encamped somewhere about the Sweet grass hills, - also that the Apinibans with a few Crees are situated near the Beaver Paw, besides a camp of Crow Mountain Indians. The Americans they say, have arrived in boats (the mounds under water) and are building near the mouth of Bear River. These Crees with their families have also come with Beaver and Leather to trade. These Indians are from Sturgeon Creek north of this place.
Cloudy weather - Wind S.W.

A little rain fell in course of the day -

3^d *Monday.* The Carpenter making window frames -

Sept. *Cont.* Would the boat builder lay a floor in the new house erected east of the log house - the Blacksmith in his forge, and the rest of the men with the women still at hay making. - La Douceur has brought in the meat of six deer as -

The Crees traded some dried meat and a few dressed Stuffed Deer, after which they left us to return home -

Fine Clear day - Wind S.W.

4th *Tuesday.* The men have been employed as yesterday - La Douceur is gone back to the hunters. Young Lujan and Delonnes have returned from the party going to Bear River, they say all was safe.

The Crees traded and are gone home - A person by name Richard Poole arrived from Whym's Establishment, situated in the Rocky Mountains called the Athabasca portage, the same that the Columbians take on their way to and from the Columbia - Nothing particular in that quarter, and the trade dull -

Cloudy and calm weather -

5th *Wednesday.* The same routine of employment for the men and women of the place -

About noon Colin Fraser and another man, arrived from conducting the Bear River party to the Battle River, where they met with Mr. Fisher who was on his way hither. This Gentleman took up the charge of the goods sent and has gone back to his Station -

La Douceur come in with the meat of five more deer -

Cloudy morning, and clear up for the rest of the day -

1839
Sept

10th Thursday. This morning Lupin had been sent for a few of the Company's horses left in care of a poor man / Gabriel Dumaine / in the evening he came home with the horses safe, and accompanied by the above man - Ladoucum gone to his station. The usual employment for the men -

Two young Deer Indians have come to trade a few skins - Fair weather. Wind S.W.

11th Friday. No change in the work for all hands. The men off to their tent, and Gabriel Dumaine also - Two young lads have been sent off to Fort Assiniboine with the care of six horses loaded with twelve pieces of Goods, being part of the outfit of that place and that of Wynnes - Colin Frazer & another man were ordered to proceed with the above property and see it safely across Sturgeon Creek then return hither - Weather much the same as yesterday.

12th Saturday. The men variously employed - cutting hay, laying a floor in one of the men's house, making a chimney and other jobs useful for the Establishment.

Gabriel Dumaine arrived and brought a few skins and furs to trade - Ladoucum's son and three lads also came up with the meat of seven animals -

Rained all night, and most part of today.

13th Sunday. The meat of three animals brought in from the hunters, by old Ladoucum - This morning son and the three lads started this morning for the hunters tent.

Cloudy weather. Wind S.W.

14

Sept 14th Monday. Four men and all the women have been busy cutting hay, six other, making hay, one doing jobs in one of the dwelling houses, and the blacksmith employed in his forge - birds, Monygram attending to the cattle. Ladoucum is again gone to the hunters tent. In the evening a Deer had been seen in front of the house which we had brought nothing to trade - One Larjune also came up with his two sons and brought twenty beaver skins. They could not make a better hunt from the overflowing state of the rivers -

Wind and Weather as yesterday -

15th Tuesday. The men employed as yesterday as also all the women -

The weather still cloudy -

16th Wednesday. The Carpenter fitting up the Barn for securing the barley. The rest of the men and women have been employed at making stacks of hay, of which they made three - Fair weather. Wind S.

17th Thursday. Part of the men and women at hay making, another party at putting up into sheaves and the rest carrying the same to the place of security - Three lads arrived with some leather to trade - Cloudy weather -

18th Friday. The same employment as yesterday for all hands - Indian all off the ground - Ladoucum has again brought the meat of eight animals - Clear weather. Wind as yesterday S.W.

19th Saturday. This day work for the men & women

Sept 15th Cont^d was much the same as yesterday. 1235 Shavers of
 Supply put into the Barn. Edouard who left this
 for the hunter's tent, has come back with the meat of
 seven moose, and again took his departure for his sta-
 tion. Outfit from Lac Seul and an old Canadian ar-
 rived from Lake St. Lawrence, and report that all
 is well in that quarter. Four men who were
 sent to show them returned from there this eve-
 ning, by them we get letters from Mr. Fisher, which
 lead us to understand that all was safe, and that
 the Pizans had not as yet made their appear-
 ance at the Fork of that quarter.
 Fine weather. Wind S.W.

16th Sunday. Every one at rest as usual about the Fork.
 Cloudy weather.

17th Monday Eight men have gone to hay making.
 Four men and the women digging the Potatoes which
 are in the Upper flat ground and Lac Seul with
 a few boys tending up the turnips. Oswald em-
 ployed at making tacks, and Sinclair in his forge.
 Mr. G. M. Douglass preparing sundry articles
 for Lake St. Lawrence. The young
 Coons arrived on a visit to the place.
 In course of the day we get several showers.

18th Tuesday. All hands employed as yesterday.
 Two freshmen arrived from a supply of Amun-
 nition &c. A Cree Indian also come but brought
 nothing to trade. 110 Potatoes taken up.

19th Wednesday. The same employment for all hands. To-day
 Mr. G. M. Douglass & two men took their Departure
 for Lake St. Lawrence. They have six loaded horses with them.

September aspect of the prospects for this place, which Mr. M. Douglass is
 to take charge. 119 Bags Potatoes again taken up.
 The weather has been Cloudy. Wind N.W.

20th Thursday. The usual duty for the men and women of the
 Fort. About 3 o'clock P.M. Mr. Chief Trade Storekeeper
 and Mr. Grant & others arrived from York, they left the
 boat at ten this morning, and came hither on foot.
 In the evening the Boat with the number of four arrived
 with the following Supplies, viz. Mr. J. Brown & Lewis
 Chief Trades, and Mr. Rousseau and Mr. Anderson Chats,
 These Gentlemen along with Mr. Nelson are attached
 to the Columbia, and the above mentioned two, viz.
 Mr. Harriott and Grant are for the District.
 From the low state of the waters last spring,
 many delays were the consequences, and this is
 the cause that the Voyage was so late coming.
 We are ^{to} learn that all was safe, though it is
 said that much risk was run in the carrying
 of Lake St. Lawrence.
 Fine weather. Wind N.W.

21st Friday. The remaining four Boats have this
 morning come in, and the Property was brought
 up to the Fork. Chalifoy the Columbia Guide
 was this day sent off with five men to Fort
 Assiniboin, they have six horses loaded with
 Post of Wagon's outfit under their charge &
 they are to put the Carous in order for proceeding
 up Athabasca River. Seven men of the party
 were employed at hay making. Three men off
 for horses to take the Columbia to St. Assiniboin
 & preparations are making for starting them
 as soon as possible. Several young Coons
 have come in from the Beaver Hills, and brought

Sept 21st Cont^d nothing to note. Fine weather - Wind NW

22nd Saturday. The boats were this day taken out from the river and hauled up the bank of the old Ford - The summer men employed as usual - Old Lufkin and his team arrived with the horses required by the Columbusians. Ladouceur brought in the meat of eight animals - Fine weather -

23rd Sunday. The Columbus party consisting of thirty one men, besides the following Gentlemen viz Chief Trader Gibson & Bowie, and Mess^{rs} Titton, Annan & Anderson left this about eleven O'clock for Fort Epimérou from which place they are to proceed on their voyage in Canoes. They have twenty four horses loaded with Baggage Provisions & Vegetables in good store, besides ten riding horses for the purpose. The Party is under the immediate ^{charge} of C. S. Gibson.

The Gentlemen remaining here are Mr Chief Factor John Rowand, Mr Chief Trader Barreth, & Mess^{rs} Richard Grant & Patrick Small - Clerks - with an adequate number of men for the purpose of carrying the trade of these parts -

The men kept as usual in doors doing nothing. Fine weather.

24th Monday. Part of the men making hay, others reaping wheat, gathering the cut barley, and the women pulling up the Potatoes. Annan continues making tables and the Blacksmith in his forge working at different jobs.

Weather continues fine -

25th Tuesday. Reaping the harvest, making hay,

Reaping and pulling up the Potatoes, are the principal works going on about the Establishment.

Lafayette Lard outfit is making up for transporting it across the Epimérou portage, from whence it is to be taken down in Canoes to Mr. Le M^{re} Bouzale the person in charge of that Post.

Further two day 24th 25th of Potatoes were put under shelter. Fine weather -

26th Wednesday. The men employed as yesterday -

Old Gauthier a former man here arrived and pitched his long man the Post, he has a very large family - and has come to provide himself and them with the requisite articles for the purpose of making the fall and winter hunts -

30 day 3307 bags of potatoes were brought from the field -

Cloudy weather - Mr. Le M^{re} L. L. L. left off on slow horses under the charge of these men -

27th Thursday. All the men and women of the place being employed at taking up the Potatoes -

Gabriel Dumont and another arrived for the purpose of getting supplies to hunt furs -

Further sundries of trade are packing up for Bow Blum or what is called the Biggan Pack.

Wind and Weather as yesterday -

28th Friday. The men have been employed at making up the hay into stacks, reaping and pulling up the Potatoes - Ladouceur arrived with the meat of 7^{1/2} animals for the hunters.

Thirteen horses missing, and after searching for them all day by one of the horse keepers without success, it is supposed they have been stolen by Louis or Epimérou of the lower part of this River - Cloudy weather Wind NW.